

中标候选人公示
Pengumuman pemenang lelang

1、项目名称：十五冶建筑工程（印尼）有限公司阿曼铜选矿厂项目汽车吊、随车吊、平板车、装载机、小货车租赁服务招标

1. Nama tender: PT.MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION AMIN TXKC
Project Tender jasa penyewaan Kendaraan kerja udara, forklift, derek yang dipasang di truk.

2、招标编号：SGS-YNAMTXKCXM-2025-W018-FW

2. Nomor tender: SGS-YNAMTXKCXM-2025-W018-FW

3、招标人：十五冶建筑工程(印尼)有限公司

3. Tender: PT.MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION

4、开标时间： 2025年10月30日14时00分

4. Waktu pembukaan penawaran: 14:00 30 Oktober 2025

根据招标文件载明的评标方法和标准，项目评标委员会对各投标人递交的投标文件进行了详细评审，根据评标结果，中标候选人推荐结果如下：

Sesuai dengan metode dan standar evaluasi penawaran yang tercantum dalam dokumen penawaran, panitia evaluasi penawaran proyek melakukan peninjauan secara rinci terhadap dokumen penawaran yang diserahkan oleh masing-masing peserta lelang, hasil yang direkomendasikan bagi calon pemenang adalah sebagai berikut:

第一中标候选人：PT.VICTORY UTAMA KARYA

Penawar pertama yang berhasil: PT.VICTORY UTAMA KARYA

第二中标候选人：PT.ROYAL KRANE PERKASA

Pemenang lelang kedua: PT.ROYAL KRANE PERKASA

公示时间：2025年10月31日至2025年11月3日

Waktu pengumuman publik: 31 Oktober 2025 hingga 3 November 2025

特此公示。

Dengan ini diumumkan.

说明：

Menjelaskan:

投标人和其他利害关系人对以上结果如有异议，可以自公示时间内向招标人提出。

Jika penawar dan pihak berkepentingan lainnya memiliki pertanyaan tentang hasil di atas, mereka dapat mengajukannya kepada penawar dalam periode publisitas.

根据招标投标法及相关法规规定，投标人和直接参与并且与招投标活动有着直接利害关系的当事人有异议的，有权依法进行异议，提出异议时应注意以下事项：

Menurut Undang-Undang Pelelangan dan peraturan terkait, investor dan pihak-pihak yang ikut serta secara langsung dan mempunyai kepentingan langsung dalam kegiatan penawaran berhak mengajukan keberatan sesuai dengan peraturan perundang-undangan. Dalam mengajukan keberatan, hal-hal yang perlu diperhatikan adalah sebagai berikut:

1. 异议必须在中标结果公示结束前以书面形式传真提出。

1. Keberatan harus diajukan secara tertulis dan melalui fax sebelum berakhirnya pengumuman hasil pemenang penawaran.

2. 应当提交异议书，并包括下列内容：

2. Surat keberatan harus disampaikan dan memuat isi sebagai berikut:

(1) 异议人的名称、地址、联系人及有效联系方式;

(1) Nama, alamat, contact person dan informasi kontak efektif lawan;

(2) 被异议人的名称;

(2) Nama pihak yang ditentang;

(3) 异议事项的基本事实;

(3) Fakta-fakta pokok keberatan;

(4) 有效线索和相关证明材料。

(4) Petunjuk yang valid dan materi pendukung yang relevan.

3. 异议人为法人的, 异议书必须由其法定代表人或者授权代表签字 并加盖公章, 同时还需提交授权委托书; 异议人为个人的, 异议书必须由异议人本人签字, 并附有效身份证明, 由本人提交。

3. Apabila lawannya adalah badan hukum, maka surat keberatan harus ditandatangani oleh kuasa hukumnya atau kuasanya yang sah dan dicap dengan stempel resmi, serta harus diserahkan surat kuasa; harus ditandatangani sendiri oleh lawannya dan disertai dengan tanda pengenal yang sah, yang diserahkan oleh saya.

4. 下列异议将不予接收:

4. Keberatan berikut tidak akan diterima:

(1) 在中标结果公示结束后提出的;

(1) Diusulkan setelah pengumuman hasil pemenang penawaran;

(2) 异议人不能证明是所异议招标投标活动的投标人和直接参与并

且与招投标活动有着直接利害关系的当事人;

(2) Pihak yang berkeberatan tidak dapat membuktikan dirinya sebagai peserta lelang dan turut serta secara langsung dalam kegiatan penawaran yang tidak disetujui tersebut dan Pihak-pihak yang mempunyai kepentingan langsung terhadap kegiatan penawaran;

(3) 异议事项不具体, 且未提供有效线索, 难以查证的;

(3) Permasalahan keberatan tidak spesifik dan tidak memberikan petunjuk efektif sehingga sulit untuk diverifikasi;

(4) 对异议事项已经答复, 且异议人没有提出新的证据的。

(4) Keberatan telah dijawab dan pihak lawan belum memberikan bukti baru.

5. 异议人不得以异议为名排挤竞争对手, 进行虚假、恶意异议, 阻碍招标投标活动的正常进行。

5. Pihak yang berkeberatan tidak boleh menggunakan nama keberatan untuk menyingkirkan pesaing, mengajukan keberatan yang palsu atau bermaksud jahat, atau menghalangi pelaksanaan normal kegiatan penawaran.

招标人: 十五冶建筑工程(印尼)有限公司

Tender: PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION

地址: 印度尼西亚松巴哇岛本尼特南部 (South Benete) 印尼阿曼铜选矿厂项目现场。

联系人Kontak: 李浩楠 Li Haonan

电话Tel: 082247736057

邮箱Email: swyynam15mccwz@163.com